|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ÇAĞ ÜNİVERSİTESİ MESLEK YÜKSEKOKULU**  **UYGULAMALI İNGİLİZCE ve ÇEVİRMENLİK PROGRAMI** | | | | | | | | |
| **Kod** |  |  | **Ders Adı** |  | **Kredi** | |  | **AKTS** |
| ISL 218 | |  | Girişimcilik ve Liderlik |  | (2-0-2) 2 | |  | 5 |
| **Önkoşul Dersler** | | | Yok |  |  |  |  |  |
| **Dersin Dili** | |  | Türkçe | **Ders İşleme Tarzı** | Yüz yüze | |  |  |
| **Dersin Türü/ Düzeyi** | | | Seçmeli/ 2. Sınıf/ Bahar yarıyılı | |  |  |  |  |
| **Öğretim Elemanı** | | | **Unvanı & Adı Soyadı** |  |  | | | **İletişim** |
| **Dersin Koordinatörü** | | | Dr. Öğr. Üyesi Yonca BİR |  |  | | | [yoncabir@cag.edu.tr](mailto:yoncabir@cag.edu.tr) |
| **Dersin Amacı** | |  | Girişimcilik ve liderlik kavramlarını tanıtmak; KOSGEB, TUBİTAK vb. girişimcilik destekleri ve girişimci iş planı yazımı konusunda bilgi vermek, iş fikri geliştirmeyi sağlamak ve bu iş fikrini iş planına dönüştürmek için gerekli araştırmaların yapılıp tekniklerin kullanılarak sunumunu sağlamak ve girişimcilik sertifikası kazandırmaktır. | | | | | |
| **Ders Öğrenme Çıktıları** | | Dersi başarıyla tamamlayan bir öğrenci; | | | | **İlişkiler** | | |
| Program Çıktısı | | Net Etki |
| **1** | Girişimcilik ve ilgili kavramları tanımlayabilir. | |  |  | 2 | 5 |
| **2** | Girişimci beceri ve özelliklerini açıklayabilir. | |  |  | 2 | 5 |
| **3** | Liderlik yaklaşım ve becerilerini anlatabilir. | |  |  | 2 | 5 |
| **4** | Ders içi seminerleriyle örnek kişi ve hikayelerden hareketle iş fikrini  bir girişimci olarak yapılandırabilir. | | |  | 8 | 5 |
| **5** | Girişimci iş planı hazırlayabilir. |  |  |  | 9 | 5 |
| **Ders İçeriği:** Girişimcilik ve kavramları, girişimcinin özellikleri, girişimcilikte başarı faktörleri, liderlik rol ve becerileri üzerinde durulacak olup, örnek kişi ve hikayelerden hareketle girişimci bakış açısıyla iş fikrinin geliştirilip yapılandırılarak iş planının hazırlanması sağlanarak KOSGEB, TUBİTAK vb. girişimcilik destekleri ile ilgili bilgilendirmeler yapılacak ve öğrenciler girişimcilik sertifikasına sahip olabilecektir. | | | | | | | | |
| **Ders İçerikleri:( Haftalık Ders Planı)** | | | | | | | | |
| **Hafta** |  |  | **Konu** | **Hazırlık** |  |  | **Öğretim Metodu** | |
| **1** | Girişimcilik Kavramı ve Gelişimi | | | Ders kitabı (Birinci Bölüm) | |  | Yansılı Anlatım ve Tartışma | |
| **2** | Temel Girişimcilik Özellikleri | | | Ders kitabı (İkinci Bölüm) | |  | Yansılı Anlatım ve Tartışma | |
| **3** | Girişimcilik Türleri | | | Ders kitabı (İkinci Bölüm) | |  | Yansılı Anlatım ve Tartışma | |
| **4** | Girişimciliği Etkileyen ve Belirleyen Faktörler | | | Ders kitabı (İkinci Bölüm) | |  | Yansılı Anlatım ve Tartışma | |
| **5** | Yeni İş Fikrinin Kaynakları | | | Ders kitabı (İkinci Bölüm) | |  | Yansılı Anlatım ve Tartışma | |
| **6** | Yeni Fikir Üretme Yöntemleri | | | Ders kitabı (İkinci Bölüm) | |  | Yansılı Anlatım ve Tartışma | |
| **7** | Girişimcilikte Başarı Faktörleri | | | Ders kitabı (Üçüncü Bölüm) | |  | Yansılı Anlatım ve Tartışma | |
| **8** | İş Planı Hazırlanması | | | Ders kitabı (Dördüncü Bölüm) | | | Yansılı Anlatım ve Tartışma | |
| **9** | Liderlik ve Yöneticilik | | | Kaynak kitap |  |  | Yansılı Anlatım ve Tartışma | |
| **10** | Liderlik Yaklaşımları | | | Kaynak kitap |  |  | Yansılı Anlatım ve Tartışma | |
| **11** | Liderlik Tarzları | | | Kaynak kitap |  |  | Yansılı Anlatım ve Tartışma | |
| **12** | Öğrenci sunumları | | |  |  |  |  | Proje sunumu |
| **13** | Öğrenci sunumları | | |  |  |  |  | Proje sunumu |
| **14** | Final- İş planı proje teslimi | | |  |  |  |  | Proje teslimi |
| **KAYNAKLAR** | | | | | | | | |
| **Ders Kitabı:** Prof. Dr. Orhan ÇAĞLAYAN, Girişimcilik ve Küçük İşletme Yönetimi (İş Fikri Üretme–KOSGEB İş Planı–Girişimcilikte  Başarı Faktörleri) KOSGEB Eğitimlerine Uygun (10.Bs.), 2021, Seçkin Yayıncılık. | | | | | | | | |
| **Web Adresleri:** [**https://www.kosgeb.gov.tr/**](https://www.kosgeb.gov.tr/) | | | | | | | | |
| **Kaynak Kitap:** Prof. Dr. Zeyyat SABUNCUOĞLU & Prof. Dr. Melek VERGİLİEL TÜZ, Örgütsel Davranış (6. Bs.), 2016, Alfa  Akademi. | | | | | | | | |
| **Yardımcı Kaynaklar:**  -KOSGEB Girişimcilik El Kitabı, <https://webdosya.kosgeb.gov.tr/Content/Upload/Dosya/Bagimsiz/GEK.pdf>  -Prof. Dr. Hacı Yunus TAŞ, Dr. Öğr. Üyesi Mahmut KÜÇÜKOĞLU, Ar. Gör. Enise Betül DANIŞ, Girişimcilik, 2022. Ekin Yayınevi.  -HBR's 10 Must Reads (Çev. Melis İNAN), Liderlik, 2018, Optimist Yayın. | | | | | | | | |
| **Notlar** Ders Slaytları | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME** | | | | |
| **Etkinlikler** | **Sayı** | **Katkı** | **Açıklama** | |
| Ara Sınav | 1 | 30% |  |  |
| Sunum | 1 | 10% | “Değerlendirme Ölçeği” aşağıda sunulmuştur. | |
| Seminer Katılımı | 1 | 10% | Katılım sağlayan öğrenciler notlandırılmaktadır. | |
| Final (KOSGEB Girişimcilik Belgesi + İş Planı) | 1 | 50% | Girişimcilik Belgesini teslim eden öğrenciler notlandırılmaktadır. İş Planı “Değerlendirme Tablosu” ise, aşağıda sunulmuştur. | |
| Yıl içinin Başarıya Oranı | 1 | 50% |  |  |
| Finalin Başarıya Oranı | 1 | 50% |  |  |
| **AKTS TABLOSU** | | | | |
| İçerik |  | **Sayı** | **Saat** | **Toplam** |
| Ders Süresi |  | 14 | 2 | 28 |
| Sınıf Dışı Ders Çalışma |  | 14 | 2 | 28 |
| Ara Sınav |  | 1 | 25 | 25 |
| Sunum |  | 1 | 10 | 10 |
| Seminer Katılımı |  | 1 | 10 | 10 |
| Final (KOSGEB Girişimcilik Belgesi + İş Planı) |  | 1 | 35 | 35 |
| **Toplam 136** | | | | |
| **Toplam / 30** | | | | **=136/30=4,5** |
| **AKTS Kredisi 5** | | | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ÇAĞ ÜNİVERSİTESİ**  **MESLEK YÜKSEKOKULU**  **UYGULAMALI İNGİLİZCE ve ÇEVİRMENLİK PROGRAMI**  **GİRİŞİMCİLİK VE LİDERLİK DERSİ**  **İŞ PLANI DEĞERLENDİRME ÖLÇEĞİ** | | | | |
| **Kriterler** | **Performans Değerlendirme** | | | |
| **Yetersiz** | **Yeterli** | **Başarılı** | **Toplam** |
|  | | | **100** |
| 1. **Amaç** | **1-3 puan** | **4-5 puan** | **6-8 puan** | |
| Projenin/ödevin temel amacı ve hedefleri açıkça ifade edilmemiş; odak ve ayrıntılandırma eksiktir. | Projenin/ödevin temel amacı ve hedefleri açıkça ifade edilmiş; ancak bazen konunun dışına çıkılmış. | Projenin/ödevin temel amacı ve hedefleri etkili bir şekilde ifade edilmiş ve açıklanmıştır; ayrıntılı ve ilgi çekicidir. |  |
|  | **Yorumlar:**  **ISLO'yu ölçün: 2**  Gündemi sürekli takip ederek, araştırmalar yaparak ve okuyarak İngilizce ve Türkçe dillerinde kendini geliştirir, terminoloji dağarcığını arttırır, farklı görüşlere objektif yaklaşır ve böylelikle hayat boyu öğrenme becerisi kazanır. | | | |
| 1. **İçerik** | **1-3 puan** | **4-5 puan** | **6-8 puan** | |
| İçerik belirsiz, hatalı ve/veya eksik; amaç ve hedeflere yönelik destek zayıf ve/veya yeterince tartışılmamış. | Amaç ve hedefleri destekleyen uygun bilgiler sunulmuştur. | Amaç ve hedefleri ikna edici şekilde destekleyen geçerli, dengeli ve önemli bilgiler sunulmuştur. |  |
|  | **Yorumlar:**  **ISLO’yu ölçün: 5**  Farklı metin ve metin türlerini tanımlar, bunları kullanarak metinleri çözümler ve elde ettiği sonuçları çeviri sürecine uygular. | | | |
| 1. **Düzen** | **1-2 puan** | **3-4 puan** | **5-6 puan** | |
| Bilgi/içerik mantıksal olarak organize edilmemiş ve /veya sunulmamıştır;  konular/paragraflar sıklıkla birbirinden kopuk ve birlikte anlam ifade edemiyor. | Bilgi/içerik, konu/paragraf geçişleri uygun bir sırayla  sunulmuştur. | Bilgi/içerik mantıklı, ilgi çekici ve etkili bir sırayla sunulmuş; konular birinden diğerine tutarlı bir şekilde akıyor ve birbiriyle bağlantılı. |  |
|  | **Yorumlar:**  **ISLO'yu ölçün: 10**  İngilizce ve Türkçe dillerinin konuşulduğu farklı coğrafyalardaki kültürel yapıların dil ve çeviri sürecine etkileri konusunda farkındalık sahibidir ve bu farkındalığını çeviri sürecinde kullanabilir. | | | |
| 1. **Stil ve Vurgulama** | **1-2 puan** | **3-4 puan** | **5-6 puan** | |
| Yazım okuyucunun ilgisini sürdürmesini zorlaştırmakta; üslup profesyonel değil ve/veya akademik bir proje/ödev için uygun değil. | Yazım ilgi ve dikkat çekicidir; üslup profesyonel ve akademik bir proje/ödev için uygundur. | Yazım boyunca okuyucunun ilgisi sürmekte; üslup sürekli olarak profesyonel ve akademik bir proje/ödev için uygundur. |  |
|  | **Yorumlar:**  **ISLO’yu ölçün: 1**  İngilizce ve Türkçe’nin dilsel, sözcüksel, anlamsal ve söz dizimsel yapılarını ve bu diller aralarındaki farklılıkları anlayabilir ve bu yapıları kullanarak yazılı ve sözlü iletişim kurabilir. | | |  |
| 1. **Kaynak Kullanımı** | **1-2 puan** | **3-4 puan** | **5-6 puan** | |
| Bilgilerin/içeriklerin güvenilirliği belirsizdir. | Bilgilerin/içeriklerin çoğu güvenilirdir. | Bilgilerin/içerikler açık, doğru ve güvenilirdir. |  |
|  | **Yorumlar:**  **ISLO'yu ölçün: 8**  Farklı alanlarda uygulamalı etkinliklere katılarak mesleki ve etik sorumluluk bilincini kazanır ve geliştirir. | | | |
| 1. **Format** | **1-2 puan** | **3-4 puan** | **5-6 puan** | |
| Proje/ödev  sık ve önemli yazım ve sayfa düzeni hataları içermektedir. | Proje/ödev bazı yazım hataları içermektedir; sayfa düzeninde bazı hatalar mevcuttur. | Proje/ödev yazım hataları bulunmamaktadır; sayfa düzeni uygundur. |  |
|  | **Yorumlar:**  **ISLO'yu ölçün: 6**  Çevirinin tüm süreçlerinde, bilgisayar destekli çeviri programları, terim bankaları, imla ve dilbilgisi kontrolü, terminoloji veri tabanı ve bilişim teknolojilerinin bu alana özgün geliştirdiği yazılım ve donanımları kullanabilir ve bu alanlardaki gelişmeleri izleyebilir. | | | |
| **7.Analitik/Eleştirel Düşünme Becerileri** | **1-7 puan** | **8-13 puan** | **14-20 puan** | |
| Problem/gerekçe/fikir açıkça ifade edilmemiş ve oluşturan unsurlar tanımlanmamış; bilgiler iyi organize edilmemiş, kategorize edilmemiş ve/veya yüzeysel  olarak incelenmiş; bilgiler çoğunlukla yanlış ve/veya eksiktir; çok az analiz ve/veya yorum sunmaktadır. | Problem/gerekçe/fikir ve bileşenleri yeterince  tanımlanmış ve açıklanmış; bilgiler yalnızca küçük tutarsızlıklar ve/veya eksikliklerle tatmin edici bir şekilde sunulmuş ve  değerlendirilmiş; birkaç küçük hatayla birlikte uygun analiz ve/veya yorum sunmaktadır. | Problem/gerekçe/fikir ve  bileşenleri net bir tanım yapılarak etkili şekilde ana unsurları ile belirtilmiş; bilgiler doğru analiz edilmiş ve yorumlanmış;  birden fazla çözüm, alternatif ve/veya seçeneklerin  geliştirilmesi ve gerekçelendirilmesi yapılmış; çözümler, alternatifler ve/veya seçenekler iyi desteklenmiş, mantıksal olarak tutarlı ve eksiksiz aktarılmıştır. |  |
|  | **Yorumlar:**  **ISLO'yu ölçün: 9**  Farklı uzmanlık alanlarında araştırma yapmak için eleştirel bir bakış açısıyla bilgi ve veri toplayabilir, verileri analiz edebilir, sonuçları değerlendirebilir ve bu bilgiler ışığında bir proje oluşturarak bunu sözlü olarak sunabilir. | | | |
|  | **1-7 puan** | **8-13 puan** | **14-20 puan** | |
| **8. Yazılı İletişim Becerileri** | Yazılı projede  dil bilgisi, cümle yapısı ve/veya yazım açısından birden fazla hata görülmektedir. | Yazılı projede, iyi kelime seçimi, dil kuralları ve yazım, dil bilgisi ve cümle yapısında birkaç küçük hatanın olduğu  görülmektedir. | Projenin  okunabilirliği, dil kullanımı/kelime seçimi ve dil bilgisi  kurallarının etkili bir şekilde kullandığı görülmektedir. |  |
|  | **Yorumlar:**  **ISLO'yu ölçün: 7**  Yazılı ve sözlü çeviride karşılaşabilecekleri problemleri çevirmenlik tekniklerini kullanarak belirleyebilir, çözüm önerileri geliştirebilir, bu önerileri sorunun taraflarıyla paylaşabilir ve bu amaçla gerektiğinde ekip oluşturup sorumluluk üstlenebilir. | | | |
| **9.Entegrasyon Becerileri** | **1-7 puan** | **8-13 puan** | **14-20 puan** | |
| Teorik ve pratik  bilgilerin kullanımı yetersiz ve/veya eksiktir; proje/ödev dikkatsizce hazırlanmış ve çok sayıda hata yapılmış | Birkaç küçük istisna dışında projenin/ödevin gereklerinin çoğu yerine getirilmiş, ara sıra hatalar yapılmış, çoğunlukla teorik ve pratik bilgilerin kullanımına yer verilmiştir. | Projenin/ödevin tüm  gereklilikleri  eksiksiz ve doğru şekilde  yerine getirilmiş; hedeflerin çoğu karşılanmıştır.  Hem teorik hem de pratik  bilgilerin kullanımı kapsamlı ve ayrıntılı şekilde  anlatılmıştır. |  |
|  | **Yorumlar:**  **ISLO'yu ölçün: 4**  Çeviri biliminin esasları, yazılı ve sözlü çeviri teknikleri, kompozisyon yazımı, sektörel çeviri, teknik ve bilimsel çeviri uygulamaları gibi çevirmenlikle ilgili kuramsal ve uygulamalı temel bilgilere sahip olur. | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **SUNUM DEĞERLENDİRME ÖLÇEĞİ** | | **Derecelendirme** | | | | | |
| (5, Çok iyi 1,Yetersiz) | **Ölçütler** | **5** | **4** | **3** | **2** | **1** | **0** |
| **SUNUŞ ŞEKLİ** | 1. Etkili bir giriş yapıldı. |  |  |  |  |  |  |
| 2. Öğrencinin sesi duyulur tonda, emin ve kontrollüydü. |  |  |  |  |  |  |
| 3. Anlatım tarzı sunum için uygundu. |  |  |  |  |  |  |
| 4. Akıcı bir dil kullanılmıştır. |  |  |  |  |  |  |
| 5. Dinleyici ile göz teması kurulmuştur. |  |  |  |  |  |  |
| 6. Beden dili etkili bir biçimde kullanılmıştır. |  |  |  |  |  |  |
| 7. Düşüncelerini ifade edebilmiştir. |  |  |  |  |  |  |
| 8. Etkili bir kapanış yapma |  |  |  |  |  |  |
| 9. Dinleyicilerin dikkatini çekebilme |  |  |  |  |  |  |
| 10. Soru ve yorumlara başarılı bir şekilde cevap verilmiştir. |  |  |  |  |  |  |
| **İÇERİK** | 1. Konu ana hatlarıyla vurgulanmıştır. |  |  |  |  |  |  |
| 2. Konu sıralaması ve aralardaki geçişler uygundu. |  |  |  |  |  |  |
| 3. Konu bütünlüğü ve uyumu anlaşılırdı. |  |  |  |  |  |  |
| 4. İçerik yeterliydi. |  |  |  |  |  |  |
| 5. Uygun sunu materyalleri (resim, video vd.) kullanılmıştır. |  |  |  |  |  |  |
| 6. Kelime seçimleri (içeriğe uygun) ve kullanımı doğruydu. |  |  |  |  |  |  |
| 7. Özetleme |  |  |  |  |  |  |
| 8. Zamanın etkin kullanımı |  |  |  |  |  |  |
| 9. Sununun tasarımı ve organizasyonu |  |  |  |  |  |  |
| 10. Akış ve anlaşılabilirlik |  |  |  |  |  |  |